

Carmen del Camino Martínez  
(coordinadora)

# Forma, uso y función de lo escrito

## *De la Antigüedad al siglo XII*



Editorial Universidad de Sevilla



Forma, uso y función de lo escrito



Carmen del Camino Martínez  
(coordinadora)

# Forma, uso y función de lo escrito

## *De la Antigüedad al siglo XII*



 **EDITORIAL**  
**UNIVERSIDAD DE SEVILLA**

Sevilla 2025

COMITÉ EDITORIAL DE LA  
EDITORIAL UNIVERSIDAD DE SEVILLA

Araceli López Serena  
(Directora)  
Elena Leal Abad  
(Subdirectora)

Concepción Barrero Rodríguez  
Rafael Fernández Chacón  
María Gracia García Martín  
María del Pópulo Pablo-Romero Gil-Delgado  
Manuel Padilla Cruz  
Marta Palenque  
María Eugenia Petit-Breuilh Sepúlveda  
Marina Ramos Serrano  
José-Leonardo Ruiz Sánchez  
Antonio Tejedor Cabrera

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de este libro puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso escrito de la Editorial Universidad de Sevilla.

Motivo de cubierta: Beato de Fernando I y Sancha. BNE Vitr. 14-2, f. 106v.

Edición financiada por el proyecto de Investigación I+D+i «El patrimonio escondido de las collaciones sevillanas: escritura, documentos y libros» (P20\_01113), de la Consejería de Transformación Económica, Industria, Conocimiento y Universidades, en el ámbito del Plan Andaluz de Investigación, Desarrollo e Innovación (PAIDI 2020) de la Junta de Andalucía (2021-2022) y asimismo ha contado con financiación económica de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad de Sevilla.

© Editorial Universidad de Sevilla 2025  
C/ Porvenir, 27 - 41013 Sevilla.  
Tfnos.: 954 487 447; 954 487 451  
Correo electrónico: [info-eus@us.es](mailto:info-eus@us.es)  
Web: <https://editorial.us.es>

© Carmen del Camino Martínez (coordinadora) 2025

© De los textos, sus autores 2025

ISBN: 978-84-472-2688-7

DOI: <https://dx.doi.org/10.12795/9788447226887>

Diseño de cubierta: Miriam Requera Ruiz ([requeraruiz@gmail.com](mailto:requeraruiz@gmail.com))

Maquetación: Cuadratín Estudio

## ÍNDICE

Presentación	
<i>Carmen del Camino Martínez</i> .....	9
La escritura latina en la Hispania antigua. Hábito epigráfico y moneda	
<i>Javier de Santiago Fernández</i> .....	13
Formas y funciones de la escritura publicitaria en la Sevilla de los siglos VI a VIII	
<i>Pablo Alberto Mestre Navas</i> .....	45
El hábito epigráfico durante el siglo XII en Toledo	
<i>Elisabeth Menor Natal</i> .....	65
Documentos en la época de la monarquía asturiana, un mundo diverso y atractivo	
<i>M.ª Josefa Sanz Fuentes</i> .....	79
Aproximación a los preámbulos en la documentación del monasterio de Sahagún (857-1157)	
<i>Francisco J. Molina de la Torre</i> .....	97
Un fragmento en escritura beneventana en la Biblioteca Capitular de Jerez de la Frontera	
<i>Javier E. Jiménez López de Eguileta</i> .....	115
La escritura visigótica y los orígenes del romance en Castilla y León	
<i>José Manuel Ruiz Asencio</i> .....	125
La epigrafía y la escritura mayúscula de los códices visigóticos. Una aportación al estudio del elemento mozárabe	
<i>Irene Pereira García</i> .....	159

Amanuenses de códices y escribanos de diplomas: la copia y sus circunstancias	
<i>Jesús Alturo i Perucho</i> .....	183
La documentación de las diócesis del sur de Galicia y del norte de Portugal en el siglo XII e inicios del XIII.	
Una aproximación comparativa	
<i>Adrián Ares Legaspi y Maria João Oliveira e Silva</i> .....	201



## PRESENTACIÓN

La celebración de las XIX Jornadas Científicas de la Sociedad Española de Ciencias y Técnicas Historiográficas tuvo lugar durante los días 20 y 21 de junio del 2022. Bajo el título *Forma, uso y función de lo escrito (De la Antigüedad al siglo XII)* se inauguraba una nueva trilogía dedicada a tres aspectos estrechamente relacionados en el ámbito de la historia de la escritura que, en esta ocasión, quedaba circunscrita al mundo romano y a la alta Edad Media.

El encuentro se desarrolló, como se ha convertido en tradición en estas jornadas, a lo largo de dos intensos días de trabajo, dividido en varias sesiones, que se inauguraron en el Paraninfo de la Universidad de Sevilla.

En este escenario se presentaron las dos primeras ponencias, de marcado carácter epigráfico, que pretendían, la primera, enmarcar en el mundo romano hispano la llegada y evolución del alfabeto latino en la península ibérica y sus consecuencias culturales, mientras la segunda se centraba en los cambios que este iba a sufrir en el periodo visigodo para desembocar en la primera escritura propia del territorio peninsular, la visigótica, que presidiría su actividad gráfica durante al menos tres siglos a la par que la diferenciaba del resto de los territorios europeos.

En la Facultad de Geografía e Historia continuó la acostumbrada cadencia de ponencia y comunicaciones que fueron abarcando distintos periodos, ámbitos de uso y diversas funciones de la escritura. Así, enlazando con las citadas ponencias, se trató de la escritura publicitaria en la Sevilla visigoda y de los hábitos epigráficos en Toledo durante el siglo XII.

Avanzando en cronología y con otro soporte y categoría de fuentes y con la Diplomática como protagonista, la siguiente ponencia trató de los documentos de la monarquía asturiana. Con ella enlaza una comunicación dedicada a los preámbulos en los documentos conservados en el monasterio de

Sahagún desde el siglo IX al XII. También se incluyó en esta sesión un apartado dedicado a la presencia en el fondo de la biblioteca de la antigua colegiata jerezana de un fragmento en la escritura del Sur de Italia, la beneventana. A continuación, se entró de lleno en el contexto de la escritura visigótica, con un trabajo dedicado a las relaciones entre códices y epígrafes a través del análisis de las mayúsculas, con especial atención a aquellos rasgos que permiten identificar los mozárabes.

El segundo día comenzó con una visita al Archivo General de Indias, a cuya dirección agradecemos, asimismo, la posibilidad de celebrar la última sesión y la clausura en sus instalaciones.

En esta última jornada se trató sobre las relaciones entre la escritura de libros y documentos a través de la figura de sus respectivos amanuenses y escribanos en la zona catalana durante la alta Edad Media. A esta ponencia siguió una comunicación sobre un prolífico escriba monástico del monasterio gallego de Santa María de Meira de finales del siglo XII y una segunda que profundizó en las relaciones entre la documentación producida en la frontera galaico-portuguesa en este mismo siglo.

Para finalizar, como es costumbre, se presentaron diversos proyectos dirigidos o participados por miembros de la Sociedad, dos de ellos vinculados con el territorio hispanoamericano, lo que resultaba especialmente oportuno en la sede que nos acogía esa mañana.

La densidad del programa no impidió la realización, al finalizar cada sesión, de los siempre ricos e interesantes debates que se prolongaron, como suele suceder, más allá del horario previsto.

Fuera de programa, como es habitual en estos casos, el intercambio de ideas y experiencias y los contactos no solo entre los intervinientes, sino también entre los asistentes, procedentes de diversas universidades, resultaron igualmente fructíferos.

Por último, queremos destacar que este encuentro no habría podido llegar a buen término sin la colaboración y aportaciones económicas obtenidas de una serie de personas e instituciones. En primer lugar, de las ayudas a actividades culturales concedidas por la Facultad de Geografía e Historia, que se destinará a la publicación de los resultados científicos de las jornadas. Asimismo, hemos contado con la colaboración del Departamento de Historia Medieval y Ciencias y Técnicas Historiográficas y de la propia Sociedad. Por último, y destinada también a la edición de este libro, agradecemos la aportación del Proyecto de Investigación I+D+i «*El patrimonio escondido de las collaciones sevillanas: escritura, documentos y libros*» (P20\_01113), financiado por la Consejería de Transformación Económica, Industria, Conocimiento y Universidades, en el ámbito del Plan Andaluz de Investigación, Desarrollo e Innovación (PAIDI 2020).

En este apartado de agradecimientos no podemos olvidarnos de la actual Junta directiva de la Sociedad Española de Ciencias y Técnicas Historiográficas que acogió sin vacilar la propuesta de la sede de Sevilla como lugar de celebración de estas jornadas, y el apoyo prestado para su organización. En este sentido, es ineludible la valiosa ayuda de los componentes del Comité organizador, quienes con diligencia y entusiasmo han hecho posible que estas jornadas hayan discurrido conforme a lo previsto.

Carmen del Camino Martínez  
*Universidad de Sevilla*



## **Autores**

Carmen del Camino Martínez

Javier de Santiago Fernández

Pablo Alberto Mestre Navas

Elisabeth Menor Natal

M.<sup>a</sup> Josefa Sanz Fuentes

Francisco J. Molina de la Torre

Javier E. Jiménez López de Eguileta

José Manuel Ruiz Asencio

Irene Pereira García

Jesús Alturo i Perucho

Adrián Ares Legaspi

Maria João Oliveira e Silva



# Forma, uso y función de lo escrito

## *De la Antigüedad al siglo XII*



El presente volumen monográfico reúne una serie de textos derivados de la celebración de las XIX Jornadas Científicas de la Sociedad Española de Ciencias y Técnicas Historiográficas, que tuvieron lugar los días 20 y 21 de junio de 2022 en la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad de Sevilla bajo el título *Forma, uso y función de lo escrito (De la Antigüedad al siglo XII)*.

Con ellas, daba comienzo un nuevo ciclo de encuentros dedicados a tres aspectos estrechamente relacionados en el ámbito de la historia de la escritura que, en esta ocasión, quedaba circunscrita al mundo romano y a la Alta Edad Media. Las aportaciones de los especialistas que participan en este volumen abarcan estudios que van desde aquellos de marcado carácter epigráfico a otros que, avanzando en la línea cronológica y con diferentes soporte y categoría de fuentes, hacen de la Diplomática o la Paleografía sus protagonistas.